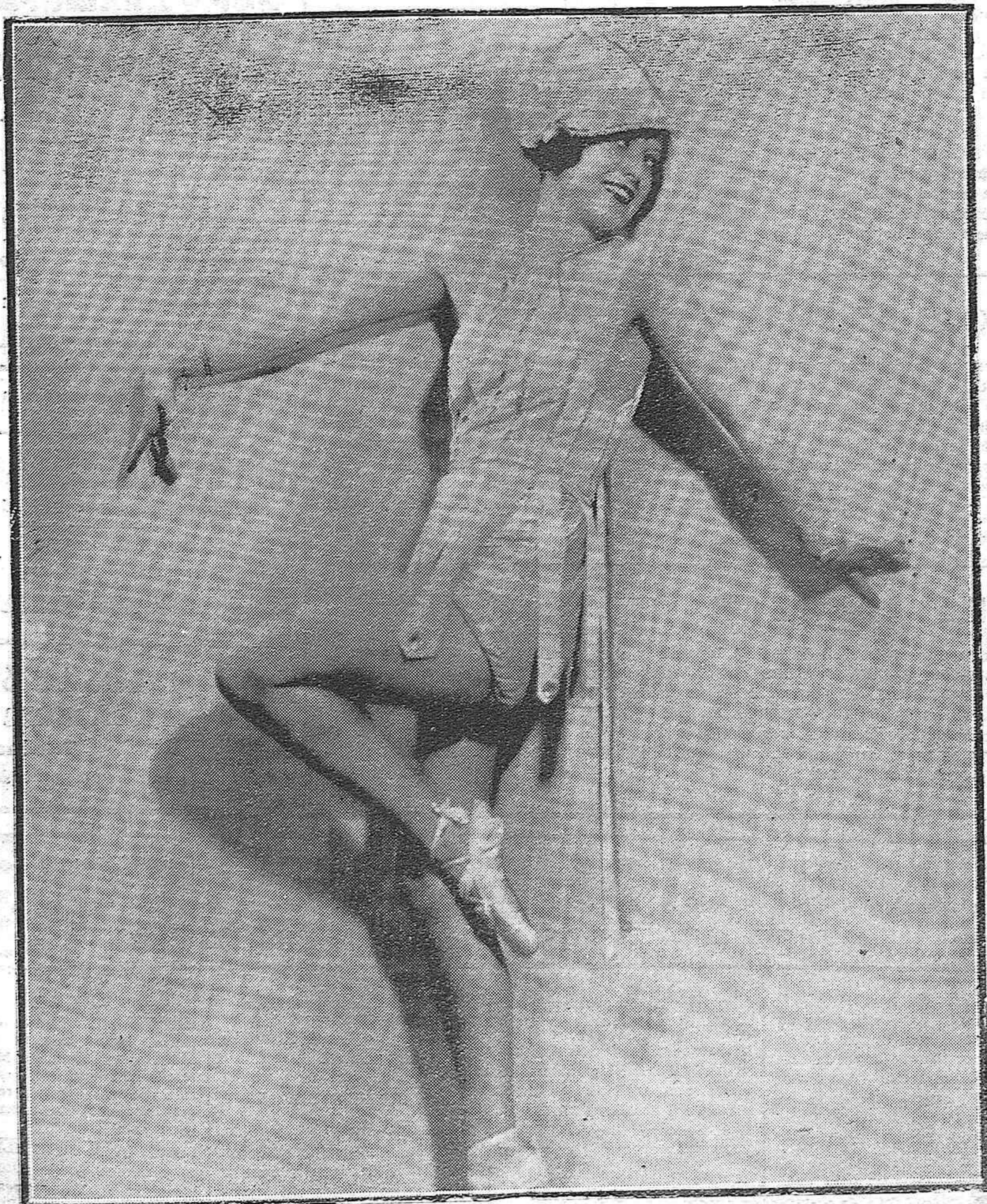


Córdoba 7 de Abril de 1931

Año XII.—Número 4.115

# LA VOZ

DIARIO GRAFICO DE INFORMACION



LAS ARTISTAS DE LA PANTALLA.—Joan Crawford la famosa "star". Este es el mejor argumento que Hollywood pueda presentar en favor de la falda corta.

# PEDRO LÓPEZ E HIJOS

BANQUEROS

TELEFONO 12-16. CORDOBA.—APARTADO NUM. 14  
Representantes depositarios de la Compañía Arrendataria de Tabacos

## GRAN TEATRO

Ideal Cinema  
(Empresa Guerrero).

Funciones para hoy martes 7 de abril de 1931. Cine sonoro. A las siete tarde y diez y media noche. LA PALOMA, dibujos sonoros, hablada y cantada en español. EL DESFILE DEL AMOR, la película inolvidable.

Butaca numerada, 3,00 pesetas. Anfiteatro, 1 peseta. Paraíso, 0,40.

La taquilla se abre a las cinco de la tarde.

En esta semana. Estreno sonoro Paramount LA CARTA. Totalmente hablada en español.

El próximo lunes. Formidable acontecimiento. Debut del maravilloso espectáculo moderno HARRY FLEMMING FOLLIES 1931 del que forman parte Harry Flemming, el famosísimo artista; Alady, intermediario. Dos orquestinas. Orquestina femenina, constituida por bellísimas señoritas. Orquesta Harry Flemming Blue Birds, la mejor del mundo. Y además Ballets y atracciones de los mejores teatros de Europa. Dos únicos días de actuación.

## DUQUE DE RIVAS

EMPRESA A. CARRERA  
Teléfono 1-1-8

Temporada de grandes superproducciones sonoras. Hoy martes 7 de abril. A las siete tarde y diez y media noche. Últimas proyecciones de la más formidable de las películas sonoras, presentadas hasta la fecha, titulada SIN NOVEDAD EN EL FRENTE, dos jornadas, 15 partes. Butaca, 2,00 pesetas. Gradas, 0,30. El jueves 9: tarde y noche. Estreno de la revista de las revistas BROADWAY SCANDALS. Desfile interminable de saladísimas girls. Arte. Lujo. Belleza. Frivolidad. Música y alegría. El sábado 11 y en secciones de tarde y noche. El último y más rotundo de los éxitos sonoros "Fox" hablados en español, titulado HORIZONTES NUEVOS, por Carmen Guerrero y Jorge Lewis.

## CINE ALKAZAR

(Empresa Cines).—REYES CATOLICOS, 17  
Teléfono, 25-49.

Hoy martes 7 de abril de 1931. A las siete y diez y media. Se oirán las mayores novedades en BAILES Y AIRES POPULARES, Estreno de la revista de novedades REPORTAJE NUM. 88. Estreno de la producción A TRAIACION. Estreno sonoro de la producción en dibujos UNA JUERGA EN LA GRANJA.

Precio de la butaca para cada sección a pesar de lo costoso del programa, 1,00.

Muy en breve estrenos sonoros de FOX O MINUE, LA MUCHACHA DE LA CALLE, EN LA CORRIENTE.

## Carbones minerales y Vegetales

Almacenes de S. Rafael

Felipe Carracedo

Reyes Católicos, sin número

Teléfono 2606

CURDOBA

## Bar y Restaurant

- de -

"ESPAÑA Y FRANCIA"

Tomasa Arenas

VIUDA DE GONZÁLEZ

SERVICIO ESMERADO A LA CARTA

Comidas a 4 pesetas

SE SIRVEN BANQUETES DENTRO Y FUERA DE LA POBLACIÓN.

Almuerzos económicos a 3 y 4 pesetas  
PLATO DEL DIA PARA HOY 7

Cordero lechal a la Pastoril

Gran Capitán 4 y 6 - Teléfono 18-19

## GRAN RESTAURANT

DE

HIJO DE MIGUEL GÓMEZ

Marqués de Boil, 5 \* Tel. 25-08

PLATO DEL DIA PARA HOY 7

Ternera a la Bordalesa

No dejen de visitar el "BAR PLATA,"

Restaurant "LOS LUISES"

ANTONIO SALAMANCA

San Nicolás, 4

Teléfono 1036

Servicio esmerado a la carta y por cubiertos

# ANUNCIOS ECONOMICOS

△ DIEZ CENTIMOS LINEA SIN LIMITACION

Los suscriptores de "LA VOZ", encontrarán para esta clase de publicidad, una bonificación de un 20 por 100 que ofrece la Administración como descuento. Por cada inserción se abonarán también 15 céntimos por el impuesto del Timbre. Pago anticipado.

### Colocaciones

AMA DE CRIA se ofrece para media leche, Micaela Gálvez. Nacimiento, número 12.

### Compras y ventas

LECHE A 60 CENTIMOS absolutamente pura de cabra y vaca por cuenta del ganadero. se vende por mañana y tarde. Plaza Vaca de Alfaró, 31. (Frente al Banco de España).

SE VENDE una palmera grande muy barata. Horno de la Trinidad, número 3.

SE VENDE tienda de comestibles sin existencia. Razón: Puerta del Rincón, 78.

SE VENDEN palomos valencianos ladrones, un pupitre y un bufete. Razón, calle Francisco del Rosal, núm. 5.

### Arrendamientos

GARAGES muy económicos, amplios, independientes, con instalación de agua y luz, se arriendan en el Paseo de la Ribera (Junto a la fuente). Allí darán razón y en la Habitación de Correos.

### Varios

REPARACIONES de pianos y pianos, garantizados, en Claudio Marcelo, 13, Viuda de Martínez Rücker. Presupuestos, gratis. La casa que más barato arregla los gramófonos. Personal técnico especializado.

LECTURA A DOMICILIO Por 40 céntimos puede usted leer las obras de los mejores autores. Catálogo gratis. Biblioteca Popular circulante. Diego León, 8. (Junto a la Librería Luque).

## Informaciones de la mañana

### EFEMÉRIDES

## Decía LA VOZ años atrás

### Hace diez años.-7 Abril, 1921

Siguen registrándose frecuentes robos en las calles céntricas de la ciudad y la prensa protesta escandalizada de la pasividad de la policía.

—En los Patios de San Francisco intenta suicidarse una mujer, ingiriendo pastillas de sublimado.

—Se anuncia para el domingo día 10 la tercera corrida de abono para los matadores Sánchez Torres, Mariano Montes y Parejito.

—En Madrid celebran una entrevista el marqués de Alhucemas y el conde de Romanones, quedando afirmada la concentración liberal.

—Don Melquiades Alvarez declara que el otoño los liberales se encargarán del poder.

—En Barcelona ingresan en la cárcel el hermano, el padre y un tío de Ramón Casanellas, uno de los autores del asesinato de Dato.

### Hace cinco años.-7 Abril, 1926

El diestro Torerito de Málaga sigue mejorando de la cogida que sufrió el domingo en nuestra plaza.

—La comisión de Fiestas se reúne en el despacho del alcalde don Pedro Barbudo para ultimar los preparativos de los próximos festejos de la Salud. Se acordó la organización de una caravana que cruzará la ciudad la víspera de la Feria. También se acordó iluminar la Catedral y la torre de San Nicolás de la Villa.

—El Gobernador civil continúa su campaña tra la pornografía y el abaratamiento de las subsistencias.

—Los aviadores del "Plus Ultra" son agasajados en Sevilla, entregándoseles medallas de oro y otros galardones.

—Prosiguen las negociaciones de paz con Abd-el-Krim.

### UNA TRIFULCA ENTRE VECINOS

## En la que resultan cuatro personas heridas

En la calle Barrionuevo, 53, se promovió ayer tarde un formidable escándalo.

Por cuestiones de vecindad vinieron a las manos María Molina, Rafaela Santacruz, Eusebio Linares Pedrosa y Rafael Henares Pedrosa.

Unos y otros utilizaron los utensilios domésticos como proyectiles, resultando todos los contendientes lesionados.

Trasladados a la Clínica de la calle de Góngora, le fueron apreciada a María Molina una herida contusa en la región parietal derecha; Rafael Santacruz, con contusiones leves y Eusebio Linares con una herida en la mano derecha.

A Rafael Henares le fueron apreciadas también varias contusiones.

De lo ocurrido se trasladó el correspondiente parte al juzgado.

## CONVOCATORIA

La Sociedad Cooperativa Cordobesa de Consumo celebrará Junta general a las 7 horas de la tarde del día 10 del actual, en el Salón Capitular del Ayuntamiento, para acordar su prórroga o liquidación, citando a sus socios con arreglo al reglamento.—El Presidente, M. Ortiz.

## Ecós de la localidad

### DEFUNCION

Ha dejado de existir doña Concepción Gavilán Merina, viuda de Cárdenas.

La finada en la que concurrían estimables prendas personales, se hizo acreedora al cariño y respeto de cuantos la trataron.

Enviamos a la familia doliente nuestro sentido pésame por la desgracia que le aflige.

### EL PELIGRO DE LOS BRASEROS

## Una criaturita se produce quemaduras graves

En la plaza de España número 1 se registró anoche a las nueve un sensible suceso, del que fué víctima una criaturita de seis meses de edad.

Eulogio Suárez Amate, en un descuido de su madre cayó al brasero produciéndose quemaduras graves.

Rápidamente se le condujo a la Casa de Socorro, donde los facultativos de guardia le apreciaron extensas quemaduras en ambas piernas y en las manos, así como en la región abdominal.

El estado de la criaturita fué calificado de grave.



En el domicilio de los señores de Sánchez Molina, se verificaron ayer los esponsales, ante el señor cura párroco de San Miguel de la bella señorita Victoria Sánchez Villoslada y el distinguido joven don Luis Barbudo Ortiz.

Firmaron el acta como testigos don Joaquín Carbonell Trillo-Figueroa, don Antonio Zurita Vera, don Julián Ruiz Martín, don Juan Carandell, don Rodrigo Barasona, don Rafael Navas Delgado, don Antonio Tortosa, don Pedro Villoslada, don Bernardo Añón y don Manuel Sánchez Villoslada.

Terminado el acto, fueron obsequiados espléndidamente los invitados.

La boda se efectuará en el próximo mes de mayo.

Nuestra enhorabuena.

El domingo y acompañado de su familia salió para Madrid a donde como se sabe ha sido trasladado por ascenso nuestro querido camarada don Julio B. Muñoz (Españita).

## Sucesos y denuncias

### Una caída

En el Marrubial dió una caída anoche el cochero Rafael Alcaide Molina, de 24 años, ocasionándose contusiones en diversas partes del cuerpo.

Se le prestó asistencia facultativa en la Casa de Socorro.

# EL GAS

es lo más  
**LIMPIO,**  
**COMODO y**  
**ECONOMICO**

para cocinas, estufas  
plancheros, calienta-  
aguas y todos usos  
domésticos e indus-  
triales

## Instalaciones alquiladas

## Arrendamiento

se hace por junto o separado desde el día para entregar en el próximo San Miguel, de dos parcelas en el Cortijo de Amargacena. Para tratar precio y condiciones, Pedro López, 13, de 10 a 12

## En la casa de la Ciudad

# El Ayuntamiento en "pleno" se reúne, pero no puede tomar acuerdos por falta de número.--Por la misma razón tampoco se pudo reunir la Permanente

Los "padrastrós" de la ciudad

Acostumbrados estábamos ya a oír llamar "padres de la provincia" a los diputados provinciales y "padres de la ciudad" a los concejales, pero nosotros por nuestra parte, vamos a llamar a nuestros flamantes municipales "padrastrós", pues tal apelativo merecen estos señores, que tan poco se interesan por el cumplimiento de un deber, que en ocasión fué voluntario en muchos de ellos y en no pocos pordioseado.

Se hablaba de los Ayuntamientos anteriores, de cómo se llevaban las sesiones, de lo que se hacía, del ordeno y mando, de infinitas cosas más, pero es el caso que en el tiempo de esos ayuntamientos se hacía mucho, se trabajaba más y por lo menos se respetaba la autoridad del alcalde y se miraba, sobre todo, con generoso desprendimiento por el bien de Córdoba.

Ahora, vergonzoso es el caso que se da todas las semanas en la casa municipal, cada vez que se ha de reunir la Permanente y más aún cuando del Pleno se trata.

Cartas suplicantes, recados telefónicos, avisos con los ordenanzas y hasta el envío de automóviles a los concejales para que acudan a las sesiones y que... si quieres. Siempre o casi siempre hay que celebrar las sesiones en segunda citación, una hora más tarde que la anunciada y esto por que el Estatuto no habla de la tercera.

Y esto ocurre con esos señores que vinieron al Municipio ávidos de sacrificio por nuestra ciudad, por sus intereses, con el propósito de exigir "responsabilidades" a los que trabajaron, a los que engrandecieron Córdoba y la pusieron al nivel de las poblaciones europeas, como ha sido reconocido por el mundo entero.

La plena de anoche fué corta forzosamente

Para las seis de la tarde estaba anunciada la reunión del Pleno, pero no obstante el interés del alcalde en reunir número suficiente de concejales, todos sus esfuerzos fueron inútiles.

Después de las siete sólo habían llegado diez y seis ediles y con ellos no había número suficiente para adoptar acuerdos.

Una pregunta de los representantes de la prensa al alcalde sobre si habría sesión o no, decidió al señor Jiménez Ruiz a celebrar la "plena" sin serio en su más mínima expresión.

De público, ni qué decir tiene que los bancos destinados al mismo estaban vacíos. El público conoce desde tiempo lo que son estas sesiones y como se defienden los intereses del vecindario y brilla por su ausencia.

Con el alcalde tomaren asiento en los escaños los señores siguientes: Don Ramón León Priego, don Manuel Blanco Cantarero, don Francisco Belmonte y G. Abreu, don Manuel Lama Pérez, don Rafael Sánchez

Cabrera, don Antonio Losada García, don Rafael González Madrid, don José de Rioja Muñoz, don Manuel Tienda Argote, don Rafael Gavilán Bravo, don José López Serrano, don Rafael Cuadro Cuesta, don Florentino Sotomayor Moreno, don Indalecio García Mateos y don Benito Grande Barrera y el secretario de la Corporación don José Carretero Serrano.

Abierta la sesión, fué leído y aprobado el borrador del acta de la sesión plena celebrada el 28 de febrero último.

El señor Sotomayor, refiriéndose a la cesión de una parcela de terreno en la Plaza de Colón para edificar la Casa Social y Escuelas de los Ferrovianos, dijo que por hallarse ausente en aquella fecha tenía que hacer unas aclaraciones sin que ello significara que él se opusiera a la realización de una obra cultural de tanto interés.

Añadió que era preciso hacer constar que los terrenos que se trata de ceder son del descansadero de la vereda pecuaria, de los que aún no es propietario el Municipio, si bien está en tramitación en el ministerio de Fomento el expediente de permuta de esos terrenos que son actualmente de la Sociedad de Ganaderos del Reino. La oportuna escritura de cesión no puede hacerse porque

el Ayuntamiento carece de personalidad jurídica para su firma y no podría inscribirse en el Registro, por eso estima el señor Sotomayor, que se deben hacer cuantas gestiones sean precisas para que el expediente sea formalizado cuanto antes y ofreció su concurso así como el de su compañero don Indalecio García, ambos visitantes de la Asociación para aligerar aquellos trámites.

Le respondió el alcalde reconociendo las dificultades que había expuesto y dijo que hasta que no se termine el expediente nada se hará en el referido asunto.

Seguidamente fueron aprobados todos los asuntos que figuraban en el orden del día a excepción de los dos siguientes:

Acuerdo de la comisión Permanente aprobando en principio la orden formulada para el cobro de las participaciones en los ingresos brutos de empresas explotadoras de servicios públicos durante el ejercicio anual.

Y proyecto de presupuesto extraordinario formado por la comisión Permanente con el fin de habilitar créditos para la construcción del camino vecinal que partiendo del kilómetro 9 de la carretera de Córdoba a los Arenales termina en el 10 de la carretera de Córdoba a Santa María de Trassiera.

Tampoco se reúne la Permanente

Igualmente por falta de número de tenientes de alcalde, tampoco se pudo reunir la Comisión Permanente, convocada en primera citación.

Hoy se reunirá a las siete, con la asistencia del alcalde y algún teniente de alcalde que haga la gentileza de acompañar al señor Jiménez Ruiz en su triste soledad.

¡Para el tiempo que les queda...!

R. I.  P. A.

LA SEÑORA

**Doña Concepción Gavilán Merina**

**VIUDA DE PEDRO CÁRDENAS**

**Ha fallecido el 6 del corriente, habiendo recibido los Santos Sacramentos.**

Su director espiritual don Amador Moreno, sus desconsolados hijos doña Carmen, doña Concepción, doña Trinidad, doña Josefa, don Antonio y don Pedro; hijos políticos don José Gómez Durán, don Rafael Cantueso Muñoz y doña Pilar Cantueso Muñoz, nietos, hermanos y demás familia,

**RUEGAN a sus amigos una oración por el eterno descanso de su alma.**

# INFORMACIÓN TELEGRAFICA Y TELEFONICA

**En la elección de concejales por el artículo 29, los monárquicos han obtenido en toda España una aplastante mayoría**

**Al terminar el mitin republicano de Granada se organiza una manifestación que es disuelta por la fuerza pública, después de varias cargas**

## Los concejales por el artículo 29

Madrid, 6 (12 n.).—En el ministerio de la Gobernación han facilitado esta noche a los periodistas los últimos datos que se tienen sobre la elección de concejales por el artículo 29.

Según los citados datos el número de monárquicos elegidos se eleva, hasta ahora a mil doscientos veintisiete; y el de antinás-ticos a doscientos noventa y cuatro.

## La dimisión de Mola

Madrid, 6 (12 n.).—“La Voz”, de Madrid publica una información en la que dice que según sus noticias el general Mola abandonará mañana la Dirección general de Seguridad.

## El Consejo de guerra contra Galarza

Madrid, 6 (12 n.).—Don Carlos Blanco abogado defensor del señor Galarza ha devuelto el sumario instruido contra el prestigioso abogado.

Es de suponer por tanto que mañana o pasado se designen los oficiales que han de componer el Consejo de Guerra y que la reunión de éste tendrá lugar en la próxima semana.

## El exgobernador militar de Burgos

Madrid, 7 (1,15 m.).—“Heraldo” dice que el general Villa Abriles va a un castillo para cumplir un arresto.

Citado general era Gobernador militar de Burgos en el mes de diciembre, época en que se verificó la intentona republicana, pero no se hallaba en aquella fecha al frente del Gobierno Militar de su mando.

Después ha sufrido veinte días de arresto, quedando luego en situación de disponible.

Vino a Madrid instalándose en el Hotel Inglés y ahora ha salido para Galicia, dejando como señas “Gobierno Militar de El Ferrol”.

Al decir de “Heraldo” el citado general marcha a un castillo para cumplir arresto.

## Por cuestiones políticas

Huelva, 7 (2,15 m.).—Entre los partidarios de dos bandos políticos se ha librado una verdadera batalla en la que han resultado heridos Eusebio Sequero, José González y Antonio Martín.

Fueron detenidos como autores de las lesiones que padecían aquellos los hermanos José y Antonio Alamar y Antonio García.

## Consecuencias de un mitin electoral

Astorga, 7 (2,15 m.).—En el pueblo de Vegilla del Orbigo se celebró un mitin electoral de carácter republicano.

Al salir los asistentes al acto del local en que éste se verificara se originaron protestas, dándose gritos subversivos.

La guardia civil con objeto de disolver los grupos hizo varios disparos al aire, pero continuaron los gritos y protestas arrojándose piedras contra la benemérita.

Los guardias volvieron entonces a disparar resultando herido gravísimamente José García Herrera.

Los manifestantes se disolvieron, pero luego volvieron a reunirse promoviéndose nueva algarada que tuvo como consecuencia carreras y sustos, resultando algunos más contusionados.

## El mitin republicano de Granada

Granada, 7 (2,15 m.).—En la nueva Plaza de Toros se celebró el anunciado mitin republicano en el que tomó parte entre otros oradores el catedrático don Fernando de los Ríos.

Al terminar el acto los asistentes organizaron una manifestación pro amnistía.

Cuando la cabeza de la manifestación llegaba a la Gran Vía fuerzas de Seguridad salieron a disolver a los manifestantes, pero fueron recibidas a pedradas.

La fuerza pública dió los toques de atención e inició una carga, disolviéndose los manifestantes, que de nuevo se reunieron, marchando a la Carrera del Genil donde tiene su local el Centro Nacionalista.

Los manifestantes penetraron en el local apoderándose de la bandera y la pisotearon, dando gritos subversivos.

Luego rompieron los bancos del paseo y cristales, hasta que la fuerza pública logró disolverlos.

## En Ibros triunfa la Unión Monárquica

Jaén, 6 (1,30 m.).—En el Ayuntamiento de Ibros se ha verificado la elección por el artículo 29 de los doce concejales que han de componer la citada corporación.

Todos los elegidos pertenecen al partido de la Unión Monárquica Nacional.

## Partido de fútbol

Badalona, 7 (2,30 m.).—En el encuentro de fútbol celebrado entre el equipo propietario del campo y el Real Madrid, ambos equipos resultaron empatados a cero.

## El acto de propaganda en San Sebastián

San Sebastián, 7 (2,15 m.).—Se ha celebrado el acto de propaganda republicana organizado por los elementos izquierdistas de San Sebastián.

Tomaron parte en el mitin el abogado señor Robles, la señorita Campoamor y el señor Unamuno.

## Un fuerte escándalo en Sevilla

Sevilla, 7 (1,30 m.).—Se reunió la Junta del Censo para hacer la proclamación de los candidatos que han de tomar parte en las próximas elecciones a concejales.

Han sido proclamados 32 candidatos de la concentración monárquica; 32 de la coalición republicano-socialista; 24 de la alianza albistas y melquiadistas; y 18 comunistas.

El Jefe de la Acción Republicana señor González de la Bandera pronunció un discurso atacando duramente al Ayuntamiento y el presidente le retiró la palabra.

Entonces se promovió un formidable escándalo entonándose el himno comunista y la Marsellesa.

## La despedida de Cavalcanti

Sevilla, 7 (2,30 m.).—En la Capitanía general se ha verificado una recepción con la que el general Cavalcanti se despide de los elementos militares de la capital.

Asistieron al acto todos los jefes y oficiales de la guarnición.

Después éstos obsequiaron a Cavalcanti con un banquete que se hizo extensivo al general Fernández Barreto, cuya vida militar termina ahora.

Este pronunció un discurso en el que tuvo frases de elogio para el teniente coronel Solís, padre de uno de los oficiales encar-tados por los sucesos de Jaca.

## Barcelona ante las próximas elecciones

Barcelona, 7 (2,30 m.).—El domingo continuaron los actos de propaganda electoral, organizados por los diversos elementos que lucharán en las elecciones del próximo domingo.

Los actos más destacados fueron los de la Izquierda Catalana.

En el Teatro del Bosque se celebró un mitin que presidió Maciá.

Todos ellos transcurrieron normalmente sin incidente alguno.

El número total de candidatos que lucharán por los distritos barceloneses es de doscientos treinta y cuatro.

## Encuentro de campeonato

Murcia, 7 (3,15 m.).—Se ha celebrado un encuentro para el campeonato de Liga entre el Real Murcia y el Deportivo de la Coruña.

Vencieron los murcianos por cuatro tantos a cero.

## El despacho del Presidente

Madrid, 7 (3,15 m.).—El presidente del Consejo de ministros General Aznar permaneció toda la tarde en su despacho en el que recibió al Alto Comisario de España en Marruecos que pasado mañana marcha a su destino.

Hablando luego con los periodistas les manifestó que mañana se celebrará Consejo de ministros y que en el mismo espera que el conde de Romanones dará cuenta de las negociaciones comerciales entre Francia y España.

## Manifestaciones de Aznar

Madrid, 7 (3,30 m.).—Hablando el jefe del Gobierno con los periodistas les manifestó que en toda España se había celebrado la proclamación de candidatos para concejales con toda normalidad, salvo ligeros incidentes.

Añadió que el Gobierno se congratulaba de que en las elecciones de concejales por el artículo 29 hubiesen triunfado los monárquicos.

Un periodista le insinuó algo sobre los rumores de dimisión del señor Bugallal, contestando el presidente que en el seno del Gobierno no había diferencia alguna y que las votaciones en los asuntos eran unánimes.

Otro informador le preguntó si en las próximas elecciones triunfarían los republicanos y socialistas, contestando el señor Aznar que este Gobierno había venido para dotar al país de un organismo legislador.

Desmintió rotundamente el presidente las noticias circuladas y recogidas por la prensa sobre la dimisión de Mola, y terminó diciendo que el Alto Comisario de España en Marruecos le había entregado un interés ante estudio de las cuestiones que afectan en Marruecos le había entregado un interesante estudio de las cuestiones que afectan a las zonas africanas.

## Doble crimen

Logroño, 7 (2,30 m.).—Comunican de Entrena que en una taberna de dicho pueblo promovieron reyerta Antero Samaniego y Eugenio Gil.

Varias personas que presenciaron la cuestión intervinieron logrando apaciguar los ánimos de los contendientes.

Antero marchó a su casa, pero a poco volvió a la taberna acompañado de su padre, llamado Pedro de 60 años y de un hermano menor.

Al verlos llegar Eugenio Gil, sacó una pistola disparando sobre Antero y su padre los que murieron a consecuencia de los disparos.

El criminal fué detenido.

Se trata de un sujeto de pésimos antecedentes, que ha sufrido ya varias condenas por diversos delitos.

## Calvo Sotelo en Galicia

Santiago, 7 (2,30 m.).—Llegó a Riveira el ex ministro de Hacienda don José Calvo Sotelo.

El señor Calvo Sotelo marchó a Noya para vigilar la elección de sus amigos por aquel distrito.

## Los condenados de Jaca

Zaragoza, 7 (2,30 m.).—Se espera que hoy sean confirmadas las sentencias dictadas por el Consejo de guerra de Jaca, contra los jefes, oficiales y clases acusados del delito de negligencia.

Parece que los condenados cumplirán su arresto en el campamento de Alfonso XIII.

## Grave accidente automovilista

Burgos 7 (3,30 m.).—Cerca de esta población ha ocurrido un trágico accidente automovilista en el que han resultado dos personas muertas y dos heridos.

A consecuencia de un falso viraje y debido al exceso de velocidad volcó un auto ocupado por cinco personas.

En el accidente perecieron Gregorio Campos y un hijo suyo llamado Maximiano.

Resultaron con graves lesiones Esteban Martínez y el secretario del Ayuntamiento de Quesada.

## LA FIESTA NACIONAL

### GRAVE COGIDA DE UN AFICIONADO

Sevilla, 7 (1,15 m.).—En Valverde se celebró un festival laurino.

El aficionado José Pérez Evaristo, al dar un lance a una res de Gregorio Campos fué empitonado por una ingre sufriendo una gravísima cogida.

Fuó curado de primera intención en el pueblo citado y luego trasladado a Sevilla ingresando en el hospital.

### EN MADRID

Madrid, 7 (1,15 m.).—Se ha celebrado con un lleno rebosante la corrida de beneficencia lidiándose ganado de Albaserrada, para los diestros Nicanor Villalta, Cagancho, Gitanillo de Triana y Solórzano, que confirma su alternativa.

Asisten a la fiesta el Infante don Jaime, el infante don Fernando y sus hijos.

PRIMERO. Solórzano lo torea sin parar. La faena de muleta es movida y termina con la vida del animal con dos pinchazos, un metisaca y un descabello al cuarto intento.

SEGUNDO. Villalta torea con el capote valientemente. Con la muleta no pasa de regular. Termina con cuatro estocadas y hay división de opiniones.

TERCERO. Cagancho torea de capa superiormente.

La faena de muleta la inicia bien, pero luego se desconfía y da unos mantazos por la cara.

Termina de una estocada caída y hay pitos.

CUARTO. Gitanillo de Triana no pasa de regular con el capote. Con la franela hace una faena incolora que termina con dos pinchazos y dos intentos.

QUINTO. Villalta torea a la verónica con gran estilo y exponiéndolo todo.

En la faena final brinda a Domingo Ortega que ocupa una barrera y hace una faena valentísima con la izquierda, coronándola con una estocada hasta la empuñadura.

Hay vuelta al ruedo y se conceden las dos orejas del toro al baturro.

SEXTO. Cagancho no hace nada con el capote. El tercio de quites también transcurre aburrido.

El "calé" hace una faena movida tirando al alifio. Luego entra a matar de cualquier forma. Bronca.

SEPTIMO. Gitanillo de Triana mal con el capote está aún peor con la muleta. Termina con la vida del animal con dos pinchazos feos y un descabello al segundo golpe. Bronca.

OCTAVO. Solórzano no logra convencer al público con el capote. Hace una faena de muleta sufriendo serias tarascadas y termina con un pinchazo y un descabello. Pitos.

### EN BARCELONA

Barcelona, 7 (1,30 m.).—Se han lidiado toros de Encinas por los diestros Marcial Lalanda y Manolo Bienvenida.

PRIMERO. Marcial lo recoge con unos lances de capa colosales. En quites rivalizan los espadas.

Marcial inicia una faena de maestro, dominadora, llevándose el toro al centro de la plaza donde le da muletazos de todas marcas.

Entra a matar superiormente y señala un pinchazo. Repite con una estocada de la que rueda el toro sin puntilla. (Ovación, las dos orejas, el rabo y varias vueltas al anillo).

SEGUNDO. Bienvenida no hace nada con el capote.

Con la muleta está valiente y entrando impecable larga una estocada. Resulta cogido sufriendo fuerte varetazo. Se le concede la oreja y da la vuelta al ruedo.

TERCERO. Marcial vuelve a hacer las delicias del público toreando de capa en quites.

Con la muleta hace una faena eficazísima echándole mucho valor y termina de media estocada. (Palmas).

CUARTO. Bienvenida toma al toro con grandes precauciones.

La faena de muleta es deslucida y remata con un sablazo, por lo que se pita al diestro.

QUINTO. Lalanda es ovacionado en quites. Coge las banderillas y pone un gran par, repitiéndose la ovación.

La faena de muleta es verdaderamente monumental coronada con una gran estocada. (Ovación y oreja).

SEXTO. Bienvenida torea de capa muy bien.

La faena de muleta es breve y termina con media estocada contraria.

## La catástrofe del "Florida"

Londres, 7 (3,30 m.).—Noticias recibidas de Málaga dan cuenta del hallazgo de dos pasajeros del trasatlántico "Florida" embestido por un porta-aviones inglés.

Estos dos pasajeros al saltar a tierra, a causa de las emociones y el cansancio se quedaron dormidos en el muelle y ello hizo que faltaran a la lista pasada a los supervivientes, dándoseles como desaparecidos.

Después de despertar se presentaron a las autoridades de Marina.

# Informaciones de la noche

## POSTALILLA

### Ante las elecciones

## La Unión Monárquica, las izquierdas y los viejos partidos

Votar. Es necesario votar. Es imprescindible votar. Pensemos que la urna es crisol donde se funde la ciudadanía. Cualquier abstención, cualquier tibieza en el libre ejercicio de esta actividad, entraña una positiva responsabilidad.

Responsabilidades de tipo jurídico y de tipo moral. De tipo jurídico, por que la omisión del sufragio implica la transgresión de textos legales que invitan categóricamente al ciudadano a expresar, de un modo solemne, su opinión electoral. De tipo moral, por que la estimativa del voto, supone la selección del futuro gobernante.

Votar, decimos. Y al invocar este deber, pensamos singularmente en los momentos actuales y en la ideología de los partidos de hoy, que han de luchar en Córdoba el próximo día doce.

El momento no tiene opción. Sobre el tablero electoral, se acusan fuertemente tres tendencias: una la izquierdista, formada por los sectores hostiles a la Monarquía; otra la antigua política cordobesa, integrada por todo lo caduco y todo lo inservible de los antiguos tinglados. Y por último, la Unión Monárquica, de nueva arquitectura, joven, pujante y compuesta de hombres que nunca hicieron de la política cordobesa instrumento de lucro ni de granjería.

Y urge definirse ante las urnas. Hay que elegir meditadamente, sin dejarse seducir por los cantos de sirena. La candidatura de izquierdas representa un complejo de las más variadas ideologías. En artificiosa proximidad, han unido sus codos los republicanos, socialistas y radicales socialistas. Y es de temer fundadamente que su hostilidad a las instituciones rebasara las fronteras del orden y pudiera provocar situaciones francamente indeseables.

De otra parte, la desvencijada política cordobesa, anterior al 23. Y en esto hemos de hacer poco hincapié. El viejo caciquismo se recomienda solo. Ahí está Córdoba que no le debe nada a sus deplorables gobernantes de siempre. Entronizaron su caciquismo sobre un pedestal de apellidos y abandonaron alegre y confiadamente el interés de la ciudad. Ni una labor útil, ni una mejora, ni un detalle de ornato. Más que defensores de la ciudad—salvo honrosas excepciones—fueron, con su conducta y su caciquismo, demoledores de todo cuanto pudiera representar lo moderno, lo progresivo, lo cómodo y lo bello. Realmente, no hemos de insistir en la inoportunidad de que esa anti-gualla inservible torne a sentar en Córdoba sus reales. Todo el mundo los recuerda. Y esa es la mayor garantía de su fracaso.

Y entre ambas tendencias, la Unión Monárquica cordobesa acaudillada por Cruz Conde. Figura en ella un núcleo sano de gente nueva en política, convencida de que la labor municipal futura no debe consistir en estériles luchas por los cargos, ni en las viejas intrigas y cubileteos, sino en una administración sólida y depurada, a la vista de la prosperidad de Córdoba.

La Unión Monárquica representa el progreso de la ciudad. La Unión Monárquica tiene un equipaje espiritual de hondo cordobesismo, inspirado en la formidable labor que llevó Cruz Conde a la alcaldía. Su ideología comienza en el interés de Córdoba y termina en el interés de Córdoba. Y no corre el peligro de caer en desquiciamientos izquierdistas, ni en la incapacidad e ineptitud de la vieja política cordobesa.

Y así, nuestro punto de vista del momento actual es concreto y definido. Pensamos que la Unión Monárquica ofrece un máximo de posibilidades administrativas, fuertemente recomendables. Sin desconocer por eso, que hay grupos políticos, como el constitucionalista, que presentan un prestigioso frente de hombres de valía. Y pensamos también—salvando ciertos contactos doctrinales—que existen en el campo republicano, hombres cuya honradez y capacidad pudieran ser una garantía de rectitud administrativa.

Todo menos lo anterior al 23. Aquello, no. Aquello representa el espíritu regresivo. En la política cordobesa representa lo que las cavernas en la historia. Una cosa inactual, pasada de moda; que huele a cadaverina. Todo es aprovechable. Todo, menos esos viejos partidos carcomidos, de los que Córdoba no hace caso, por que jamás hicieron ellos caso de Córdoba.

### ¿QUIEN VOTA AL ALCALDE?

La verdad es que estamos defraudados. Nuestro joven alcalde señor Jiménez Ruiz no presenta su candidatura para concejal. Terminará su mandato muy pronto y se reintegrará a la vida privada, abandonando, para bien de todos, el regimiento de la ciudad. Y hasta puede que en un raptó de arrepentimiento, decida regalarle el bastón a Santa Rita, según la costumbre establecida.

Sin embargo, el señor Jiménez Ruiz ha debido presentarse por cualquier distrito. Presentarse y salir. Era la única manera de afrontar con gallardía las responsabilidades del poder. En efecto: el señor Jiménez Ruiz ha patrocinado una serie de perscusiones, fulanismos, cambio de rótulos, responsabilidades, etcétera. No ha hecho nada por la crisis obrera; dejó paralizadas obras municipales; perdió el tiempo en discursos, viajes y famosísimas cartas.

¿Obró el señor Jiménez Ruiz por sí y ante sí? ¿O procedió apoyado por la opinión? En el primer caso, hace bien en no presentarse. Es una gentil manera de evitarse un soberano mico. Pero si la opinión estaba con él; si en todo lo perpetrado por él le acompañaba el pueblo como así afirmaba solemnemente, esta es la hora de demostrarlo. Si su conducta municipal fué el reflejo de la voluntad popular, hay que ir a las urnas y demostrar que el pueblo estaba a su lado. Un alcalde de R. O., que ni siquiera fué concejal y una conducta de R. O. también, al servicio de intereses bastardos, necesitan para legalizarse, pasar por el Jordán del escrutinio.

Es muy cómodo para el señor Jiménez Ruiz, ausentarse de las elecciones, aunque a ellas vaya su inseparable, nuestro Valdecilla cordobés. El señor Jiménez Ruiz sabe que el pueblo no le votaría. Y este es el mejor voto de censura que recordará a los cordobeses su divertido paso por la alcaldía.

DICK

# INFORMACIÓN TELEGRAFICA Y TELEFONICA

**La crisis latente en el seno del Gobierno se hará pública en el Consejo de hoy o lo más tardar el domingo**

**Hoy se ha notado en Madrid movimiento militar, circulando rumores alarmantes**

## Vacantes de farmacéuticos

Madrid, 7 (2,30 t.).—En la "Gaceta" aparece hoy una relación de vacantes de farmacéuticos titulares, entre las cuales figuran las de Montilla, Almedinilla y Santa Eufemia, en la provincia de Córdoba.

## Firma de Gobernación

Madrid, 7 (2,30 t.).—Entre los decretos del ministerio de la Gobernación, firmados por el Rey, figuran los siguientes:

Jubilando al Comisario de primera clase don Francisco María Carausegui.

Promoviendo al cargo de jefe de primera clase del Cuerpo de Correos a don Tomás Sánchez Pacheco; de segunda a don Manuel Carrasco y de tercera a don Pedro García de Saavedra.

## El despacho con el Rey

Madrid, 7 (3,15 t.).—Despacharon esta mañana con el Rey los ministros de Hacienda y Gobernación.

A la salida, el señor Ventosa comunicó a los periodistas que se había firmado un decreto sobre fijación de las cifras de utilidades a los capitales de empresas extranjeras y de personal.

El marqués de Hoyos dijo que había tenido despacho corriente, agregando que en provincias reina tranquilidad.

## Visitas a Berenguer

Madrid, 7 (3,15 t.).—El ministro del Ejército recibió esta mañana en su despacho al capitán general de Andalucía general Saro, al presidente interino del Consejo Supremo de Ejército y Marina y a otras personalidades.

## El viaje del "Sebastián Elcano"

Madrid, 7 (3,15 t.).—Según noticias recibidas en el ministerio de Marina, el buque escuela "Juan Sebastián Elcano" ha salido de Colombo.

## Registradores de la Propiedad

Madrid, 7 (3,15 t.).—Han sido nombrados registradores de la Propiedad de Barcelona don Francisco Suárez de Villacarrillo don Carlos López, de Guadix don José Lorenzana y de Albocate don Damián Rodríguez.

## Entrega de conclusiones

Madrid, 7 (3,30 t.).—El ministro de Instrucción fué visitado esta mañana por los representantes de las Asambleas celebradas estos últimos días.

Los comisionados le hicieron entrega de las conclusiones acordadas y que se refieren a los Institutos locales y al Magisterio primario.

**Hay expectación para el Consejo de ministros de hoy**

## Se da como seguro que se planteará la crisis

Madrid, 7 (3,30 t.).—Esta mañana han circulado por Madrid diversos rumores de carácter político.

De todos ellos el que se da como por cierto es que la crisis latente hace varios días en el seno del Gobierno, surgirá antes de que se celebren las elecciones.

Se afirma que como consecuencia de la cuestión de la dirección de Seguridad, ha dimitido el conde de Romanones, el marqués de Alhucemas y el señor Gascón y Marín,

que opinan que debe admitirse la dimisión al general Mola.

Por el contrario el Presidente y los restantes ministros estiman que no es posible admitir la dimisión a Mola por que éste no ha hecho más que cumplir con su deber y además por que ello se consideraría como una debilidad del poder público, que ahora más que nunca conviene robustecer.

Reina gran expectación por el Consejo de Ministros de esta tarde, pues se espera que en la reunión quede planteada la crisis.

## El cultivo del algodón

Madrid, 7 (4,15 t.).—El jefe del Gobierno recibió este mediodía a una comisión de personalidades interesadas en el cultivo del algodón en los pueblos andaluces.

Los comisionados recabaron su apoyo para extender la explotación del cultivo.

El almirante Aznar estimando que el asunto es de interés extraordinario, acogió la petición con cariño, prometiendo proponerlo al Gobierno en el sentido de dar satisfacción a sus aspiraciones.

Los representantes de Sevilla entregaron al jefe del Gobierno un album que dedican al conde de San Luis las fuerzas vivas de Sevilla por sus gestiones al frene de aquel gobierno civil.

## El arresto al general Villa-Abrille

Madrid, 7 (4,30 t.).—Se ha confirmado que el arresto de dos meses impuesto por el Gobierno al general Fernández Villa Abrilla obedeció a que siendo gobernador militar de Burgos abandonó su destino el día antes de ocurrir los sucesos de Jaca.

## Los cambios

Francos, 35,70.  
Libras, 44,35.  
Dólares, 9,12.  
Liras, 47,80.  
Francos suizos, 165,60.  
Francos belgas, 126,90.  
Marcos, 2,170.

## ¿QUÉ PASA EN MADRID?

### Se adoptan precauciones y se reúnen todos los jefes de la guarnición

Madrid, 7 (3,15 t.).—Desde las primeras horas de la mañana se nota un pequeño movimiento militar, cuyo alcance se ignora.

Se ha ordenado a todos los jefes que permanezcan en sus cuarteles, prestando vigilancia y que no se separen de ellos.

Por otra parte, esta mañana han sido citados a las once en Capitanía general a todos los jefes de la guarnición de Madrid.

La reunión duró hasta la una y media de la tarde, guardándose absoluta reserva sobre lo tratado.

Madrid, 7 (4,15 t.).—En relación con la efervescencia militar observada hoy en Ma-

drid, han circulado rumores alarmantes.

Se asegura que el comandante Franco está en España y se teme una intervención suya con los elementos armados.

Madrid, 7 (4,15 t.).—Esta tarde se situó en la Puerta del Sol un individuo vendiendo insignias republicanas y lacitos rojos.

Alrededor del vendedor se agolpó mucha gente, teniendo que intervenir la policía.

Esta detuvo a Emilio Fernández Ardura, que era el vendedor, que fué puesto a disposición del juzgado de guardia.

Más tarde el detenido quedó en libertad.



## Alhucemas habla del Código Penal

Madrid, 7 (3,30 t.).—El ministro de Gracia y Justicia recibió esta mañana al presidente y secretario de la Unión General de Funcionarios civiles.

Estos fueron a pedirle su apoyo para que se restablezca en toda su integridad la ley de bases de 1928 quebrantada por la Dictadura.

Después el marqués de Alhucemas habló con los informadores a los que comunicó que había enviado a la aprobación del Consejo de Estado el proyecto de nuevo reglamento notarial.

—He leído—agregó—algunos periódicos que me reprochan que no haya resuelto todavía nada sobre el Código penal, y olvidan los impugnadores que el mismo decreto que autorizaba a los Colegios de Abogados para exponer su criterio, lo hacía extensivo a la Comisión de Códigos y a la sala de gobierno. La primera ya ha informado, pero falta la última, por tanto nada se puede resolver en definitiva.

## En el ministerio de Fomento

Madrid, 7 (4,15 t.).—El ministro de Fomento conversando con los informadores les dió cuenta de la visita que le hicieron por la mañana don Carlos Cañal y don Carlos Prat a los que acompañaba una comisión de cultivadores de algodón.

Los visitantes le hablaron de la expansión de dicho cultivo, prometiendo el señor La Cierva someter el asunto a la deliberación del Consejo de hoy, aunque el asunto incumbe al ministerio de Economía.

Después comunicó el ministro que había conferenciado con los cuatro ingenieros jefes de las divisiones de Ferrocarriles para tratar de los transportes por carretera.

Agregó que en Asturias había ocurrido una explosión en una mina resultando dos obreros muertos, y que ha ordenado se abra el oportuno expediente.

## Alrededor de la crisis ministerial

Madrid, 7 (5,15 t.).—A pesar de que en determinadas declaraciones del presidente del Consejo se habla de la firmeza del Gobierno, en los círculos políticos se sigue asegurando esta tarde, que la crisis latente desde hace varios días, se aplazó hasta después de las elecciones, estimando que sería un espectáculo lamentable que se produjera una crisis días antes de celebrarse las elecciones.

En principio se creyó que la disparidad entre los componentes del Gabinete obedecía al crédito de 60 millones, pero luego se ha sabido que la motivó la actuación del director de Seguridad en los pasados sucesos estudiantiles.

En el Consejo anterior el ministro de la Gobernación dió cuenta de una propuesta en virtud de la cual la fuerza pública podía penetrar en las Universidades y en las Facultades siempre que fueran agredidas, sin esperar requerimientos de las autoridades académicas.

La propuesta fué tenazmente combatida por los ministros liberales y el propio ministro de Instrucción y entonces surgió la

discusión sobre la actuación del general Mola, estimando aquéllos y el señor Gascón y Marín que debía destituirse inmediatamente.

A esta pretensión se opusieron también con tenacidad los ministros conservadores y más que ninguno el general Berenguer.

En aquella ocasión se planteó la crisis acordándose no darle estado oficial hasta que se celebren las elecciones.

Después se ha estimado que después de las elecciones podía considerarse como resultado de ellas, y parece resuelto que se haga pública el domingo mismo.

El general Berenguer cree que no debe desampararse el principio de autoridad y ahora menos que nunca, considerando además que el general Mola no ha hecho más que cumplir con su deber.

## Versión desmentida

Barcelona, 7 (4,30 t.).—El gobernador civil hablando con los informadores, manifestó que no era cierta la versión circulada y recogida hoy por algunos periódicos según la cual iba a ser designado director general de Seguridad.

## Visita de cumplimiento

Barcelona 7 (4,30 t.).—El almirante de la escuadra inglesa anclada en este puerto, estuvo esta mañana cumplimentando a las autoridades.

## Alarma en un tren

Barcelona, 7 (5, 15 t.).—En la estación de San Gervasio, se produjo un incendio en un vagón de los ferrocarriles andaluces.

El siniestro originó gran pánico entre los viajeros muchos de los cuales se arrojaron al suelo.

Uno de ellos llamado Manuel Andrés, resultó con la fractura de la clavícula izquierda.

## El crimen de la calle del Obispo

Barcelona, 7 (5,15 t.).—El juzgado del distrito del Hospital continúa actuando en el sumario instruido con motivo del crimen cometido ayer en la calle del Obispo.

El agresor ha prestado declaración ante el juez ratificándose en las hechas anteriormente.

Parece que no se trata de un asesinato como se creyó en un principio, sino de un homicidio.

## Un bote salvavidas del "Florida"

Marsella, 7 (5,15 t.).—La estación de T. S. H. ha recogido el siguiente mensaje transmitido por el buque "Infanta Isable": Bote salvavidas del "Florida" ha sido visto a la deriva a 36° 38 m L. N. por 4° 4m longitud O.

## Corredor gravemente herido

Londres, 7 (5,30 t.).—En las carreras automovilistas que se celebraron el domingo en Broaclan el corredor Sammy Davis patinó dando la vuelta de campana y resultando gravemente herido.

## La operación financiera de España

Londres, 7 (5,30 t.).—El "Financier New", dice que las reservas en oro de España son considerables y que merced al crédito concertado por el Gobierno podrá conservar esas reservas.

## El pleito de los millones rusos

Nueva York, 7 (5,30 t.).—Ha comenzado la vista del proceso instruido a instancias del Banco de Francia contra varios Bancos americanos por retener el oro ruso comprado antes de la revolución soviética por el Gobierno francés y del que se incautaron indebidamente los Soviets.

## Desde Inglaterra al Cabo

El Cabo, 7 (5,30 t.).—El aviador Kinston que emprendió el vuelo desde Netherawon (Gran Bretaña) el martes último a las seis de la mañana, ha aterrizado a las cinco de la tarde en El Cabo, estableciendo así el record de velocidad en este trayecto con seis días y medio.

La marca anterior estaba establecida en nueve días y medio.

## LA VOZ en Pedro Abad

Una queja, para el señor Gobernador

Hace tiempo la guardia civil denunció en el Gobierno que en un horno situado en el centro del pueblo, existe un almiar de ramas de olivo, ramas que por estar verdes producen grandes cantidades de "palomilla" lo que supone un constante peligro para los olivares del término.

Oportunamente se cursaron órdenes de que desapareciera dicho almiar, sin que hasta la fecha se haya resuelto nada. Esperamos que el señor Gobernador dicte las medidas oportunas para que desaparezca el almiar, cuya existencia ha provocado la unánime protesta de los olivares de Pedro Abad.

Corresponsal

SI quiere llevar una buena administración en su negocio.  
SI quiere recibir integros los ingresos del mismo.  
SI quiere aumentar sus ventas y por consiguiente sus utilidades.

Adquiera a **PLAZOS INSENSIBLES** una **REGISTRADORA "NATIONAL"** ultramoderna

Las usan más de 3.000.000 de Comerciantes en todo el mundo.  
Folleto y demostraciones gratis. Accesorios.

Agencia en Córdoba: R. SECALL : - : Gran Capitán, 34

## NOTA POLITICA

## La Unión Monárquica y los partidos monárquicos

A propósito de la intransigencia y egoísmo de los sectores monárquicos de Córdoba, la Unión Monárquica cordobesa tiene interés en significar y hacer público, por nuestro conducto, que ella jamás fué obstáculo para llegar a una inteligencia electoral y formar un frente único ante las elecciones.

Entre la Unión Monárquica y los viejos partidos monárquicos hay enormes diferencias de apreciación y de procedimiento. Casi fundamentales diferencias. Pero ambos coinciden en el denominador común del régimen monárquico. Y esa consideración hubiera bastado para no regatearles un apoyo efectivo.

De los demás partidos monárquicos es la responsabilidad del desacuerdo. Su egoísmo y su intransigencia eliminaron la posibilidad de una acción conjunta. La Unión Monárquica cordobesa tiene gran interés en hacerlo público para que cada cual afronte su tanto de culpa.

## Gobierno civil

### Visitas

Visitaron hoy al gobernador civil de la provincia señor Salvadores, en su despacho oficial:

Una comisión de obreros del Ramo de Construcción, don Francisco Azorin con una comisión de obreros de Moriles, una comisión de hortelanos de Fuente Genil, don Salvador Muñoz Pérez, don Antonio del Pino Hidalgo, don Juan Lucena Cuenca, una comisión de Cadeña, don Gabriel Delgado, el alcalde le Palma del Río, don Juan Calvo de León, don Félix Moreno Ardanuy y el conde de la Cortina.

### Obreros parados

Esta mañana han visitado al Gobernador civil una comisión de obreros del Ramo de Construcción para darle una relación de los obreros parados del Sindicato de Construcción que ascienden a sesenta y seis.

El gobernador prometió hacer gestiones para la colocación de los parados.

### Traslado de presos

Por la Dirección general de Prisiones se han ordenado los siguientes traslados de presos:

De Fuente Obejuna a Córdoba Pedro Parejo Gallardo y Francisco Parejo Sánchez.



## VIDA MUNICIPAL

### Visitas

Hoy ha recibido el alcalde en su despacho oficial de la Alcaldía a los señores siguientes:

Don Joaquín Carbonell y Trillo Figueroa, don Fernando Rueda, don Luis Jurado, don Fernando Camacho, don Atanasio Castillo, don Rafael Conde Jiménez, don Antonio Sarazá Murcia y don José Cañuelo de Castro.

¿Se siente Vd. mal?

La **ASPIRINA** BAYER

le devolverá el bienestar, puesto que no solamente calma los dolores sino que reanima y levanta las fuerzas, sin atacar el corazón ni los riñones.

## De la provincia

### Un rapto

Ante la guardia civil de Montilla denunció José Pérez Jiménez que de su domicilio, cortijo de Saavedra, había desaparecido el día 4 del actual su ahijada Paula Cubero Jiménez, de 19 años, que se había fugado con el aperador de la finca Miguel Pedraza Jordano.

Sometido éste a interrogatorio negó al principio, pero acabó por confesar que efectivamente, había raptado a la muchacha, depositándola en casa de Josefa Polonio Ponterrada.

En dicho lugar fué la joven detenida por la guardia civil.

### Detención de un demente

Por la benemérita de Montoro ha sido detenido Diego González Hidalgo que en un ataque de enajenación mental maltrató a varios transeúntes.

El detenido ha quedado a disposición de la autoridad correspondiente.

### Por malos tratos

En La Carlota ha sido denunciado Antonio López Alcántara que maltrató de obra a la esposa de Juan Antonio García Martín.

El denunciado ha sido puesto a disposición del juez municipal.

## DE ELECCIONES

Por el artículo 29

Esta mañana ha manifestado el Gobernador civil a los periodistas que tenía datos de Palenciana sobre la proclamación de candidatos a concejales, habiendo resultado elegidos por el artículo 29 seis monárquicos en el distrito primero.

En el distrito segundo se tendrá que verificar elección, puesto que se ha presentado un candidato más.

### Proclamación en otros puntos

En Cardena se ha hecho la proclamación de concejales por el artículo 29.

Sin embargo, como la antevotación se ha verificado en parte en Montoro y otra parte en Cardena, ha habido reclamación y probablemente se anulará la elección.

También en Moriles se han proclamado concejales por el artículo 29 a nueve monárquicos y dos socialistas.

### Manifiesto comunista

El Gobernador civil ha autorizado la publicación de un manifiesto de carácter comunista con miras a la propaganda electoral de las próximas elecciones.

## Las corridas del Domingo

### Exito de Parejito

Castuera (Badajoz.—Con una buena entrada se celebró la corrida anunciada.

Parejito estuvo superior, tanto con el capote como con la muleta, matando de buenas estocadas.

Cortó las orejas y rabos de sus enemigos, después de dar la vuelta al ruedo.

Chiquito de Mérida estuvo bien.

Parejito ha sido contratado por aquella empresa para cuatro corridas y entre ellas las de feria.

### En Pozoblanco

Los novillos de Gallardo resultaron buenos. Cabañil superior en todo, cortando orejas. Gordillo muy bien.

Para los niños nada mejor que el poderoso Jarabe de

# HIPOFOSFITOS SALUD

Estarán sanos, robustos, libres de

DESNUTRICION, ANEMIA, TUBERCULOSIS, RAQUITISMO

Gran reconstituyente de efectos rápidos y seguros

Se toma en todas las estaciones del año.

No se vende a granel.

# LA VOZ en Bélmez

## Mitín político ferroviario

Por razones de salud, no puede a su debido tiempo enviar la reseña del importante acto de propaganda política y ferroviaria que en el teatro Principal de esta localidad y Salón de Conferencias de la Casa del Pueblo, se efectuó el día 30 del próximo pasado.

El local, aunque deficiente en su totalidad para el fin construido, es amplio y de cabida superior en masa y en esta noche apareció lo que pudiéramos decir y valga la hipérbole, con el completo.

Hicieron uso de la palabra previa presentación, don Benigno Cardenosa, secretario de la 15 zona, Ciudad Real, afecta al Sindicato Nacional Ferroviario; don Martín Sanz, secretario de la 12 zona, Córdoba, del mismo organismo y el compañero Garrido de la Agrupación Socialista de ésta.

Durante sus discursos, en los que fueron muy aplaudidos, hicieron resaltar los oradores la importancia del acto que se efectuaba, no sólo en el aspecto ferroviario, sino político, pues cuenta esta organización con 33.000 afiliados.

Este ciclo de conferencias aisladas culminarán, dijo Cardenosa, en un Congreso Nacional que durante la primera decena del próximo mayo se efectuará en Salamanca. Los acuerdos que en él se tomen, agregó, huelga decir que irán encaminados a la consecución de numerosas e importantes mejoras que se hacen ya imprescindibles en la clase ferroviaria.

Se extendió en consideraciones políticas y abogó por una unión sólida y disciplinada de todos los ferroviarios que han de afron-

tar con verdadero juicio de su misión social los obstáculos que se opongan a la evolución próxima de una España respetada y próspera.

### De elecciones

Nombres de los candidatos a concejales de este Ayuntamiento:

Don José Madrid García, don Alfonso Linares Ruiz, don Pedro Cascos García, don Manuel Villarreal Muñoz, don Juan Rivera

Arévalo, don Matias Aranda Ortega, don José Sánchez Carretero, don Cecilio Cantero Utrilla, don Antonio Gordillo Ruiz, don José Sotillo Narváez, don Juan Francisco Sánchez Caballero, don José Carvajal Molina, don Juan Antonio Rivera García, don Francisco Terrico Carisino, don Rafael Ambrosio Muñoz, don Pedro Nevado Cano, don José Cuenca Cáceres, don Francisco Cantero Bermúdez, don Manuel Robledo Montalvo, don Luis Molina Naranjo, don Amador Linares Narváez, don Francisco Quintero Gómez, don Eduardo Rodríguez Soto, don Rafael Rodríguez Soto, don José Serrano Cuenca, don Benjamin Misas López, don Manuel Pozuelo Sillero, don Heliodoro Murillo Sújar, don Felipe Romero Rivera, don Abel García Mohedano, don Epifanio S. Pastor y S. Grande, don Adolfo Pérez Caballero, don Leandro Garrido Serrano, don Francisco Ribledo Montalvo, don José Merino Muñoz, don Antonio Fernández Quintana, don Florentino Barrera Mendias, don Alejandro López Ruiz, don Diego Caballero Ortega, don Manuel López García, don Maximiliano Vioque, Nevado, don Felipe Muñoz Rodríguez, don Julián Moreno López, don Manuel Pérez Alvarez, don Diego Sánchez Benavente, don Policarpo López Ruiz, don Antonio Muñoz Paz y don Emilio del Rey López.

Resumen.—20 liberales, 15 conservadores, 5 republicanos, 7 socialistas y 2 independientes.

Corresponsal

## Malas digestiones

*dolor de estómago, acedias y vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que, a veces, alternan con estreñimiento, inapetencia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan con el*

# ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Venta: Principales farmacias del mundo.



Lea V. LA VOZ



# El Depurativo Richelet

## Cura todas las enfermedades de la Piel

**Granos, Rojeces, Comezones, Sarpullidos, Acnès, Herpes, Eczema, Diviesos, Forunculos, Prurigos, Impetigos, Soriasis, Sycosis, Eritema.**

No hay cosa mas triste que una enfermedad cutánea, el enfermo tiene mucha pena y procura esconder la causa de las comezones que le atormentan y le hacen perder el sueño que le agrava su estado, hoy se sabe que para curar las dermatosis del cuerpo y de la cara, hay que purificar de arriba a abajo la masa sanguínea. Esto explica los exitos maravillosos del **DEPURATIVO RICHELET** en todos los casos aun en los mas graves cuyo poderoso rectifi-

cador de la sangre obra con una prontitud y una seguridad que admira el cuerpo medical. No solamente el **DEPURATIVO RICHELET**, para enseguida los pruritos y las comezones sino aun todavía, seca y borra las placas, costras, postillas, manchas y pápulas por muy antiguas que sean, dejando estas sin la menor señal de cicatriz. La incomparable energia del **DEPURATIVO RICHELET** cura pues radicalmente todas las enfermedades de la piel.

### Asi como todos los accidentes artríticos y sifiliticos

pues regenera completamente la sangre viciada y corrompida. El **DEPURATIVO RICHELET** es el tratamiento mas moderno y de efectos mas maravillosos que se han conocido hasta el dia para la curacion completa de todas las enfermedades de la piel y del sistema nervioso. Hace tambien desaparecer para siempre los dolores reumáticos,

la gota; las neuralgias, el lumbago, el mal de piedra, la arterio-esclerosis, las congestiones en las mujeres; los trastornos de la edad crítica y la neurastenia, puesto que va derecho al mal y rehace la sangre pura que es la misma vida, haciendo que el enfermo disfrute de una salud envidiable. Gratuitamente envío un folleto a quien lo pida.

EL **DEPURATIVO RICHELET** se vende en todas las Farmacias y Droguerías. Laboratorio de L. RICHELET, San Bartolomé 22-24, San Sebastián.

## Unión Monárquica Nacional

### ==== Candidatura para Concejales ====

- DISTRITO 5.º Don Hermenegildo Pintado Ruiz, agente comercial,
- DISTRITO 6.º Don Juan M. Matías García y García, propietario; Don Carlos Huguet Pineda, industrial, y Don José María Rey Carrasco, propietario.
- DISTRITO 7.º Don Armando la Calle de Castro y Don Cecilio Valverde Cano, abogados.
- DISTRITO 8.º Don Enrique Rodríguez Yuste, comerciante.
- DISTRITO 9.º Don Fernando Valverde Cano, farmacéutico.

### CORDOBESSES:

La candidatura de la Unión Monárquica lleva el decidido propósito de no mezclar cuanto represente ideales, con partidismos de ninguna clase, teniendo acordado que su actuación municipal se reduzca a una intensa labor administrativa, mirando siempre por el interés de Córdoba.



Marchó a Madrid don Joaquín de Pablo Blanco y Torres.

Se encuentra en la Corte, donde pasará unos días, el doctor don Manuel Roldán Cortes, con su bellísima esposa doña Carmen González de Torres e hijos Manolín y Carlitos.

Marcharon a Sevilla don Francisco de P. Salinas y don Rafael González Madrid.

Salieron para Málaga el catedrático don José Oppel y su distinguida esposa.

A Puente Genil ha marchado el abogado don José Ortiz Molina.

Marchó a Sevilla el Reverendo Padre Francisco Xarris de Aguiar Vay Pacheco do Canto e Castro, después de su tournée por Francia, Suiza, Italia, Alemania y España.

Se encuentra en Córdoba nuestro distinguido amigo el señor conde de la Cortina.

De Palma del Río llegó el opulento ganadero, don Félix Moreno Ardanuy.

Anoche en el expreso de Sevilla partió para Toledo nuestro querido amigo don Cefirino Vázquez Usabiaga, director de esta Sucursal del Banco Central durante ocho años y recientemente trasladado a la de Toledo, una de las Sucursales de mayor importancia de dicha entidad.

Acudieron a despedirle, prueba inequívoca de las grandes simpatías que aquí conquistara durante su permanencia entre nosotros los siguientes señores:

Don Miguel Cañas y señora, don Angel Sánchez y señora, don Eduardo Baro y señora, don Juan Luis Cañas y señora, don Sebastián Barrios Rejano e hijos, don Carlos Huguet Pineda, don Benito Grande, don Pablo López Monserrat, don Ignacio Fernández Lirola, don Antonio Martínez de Castro, don Rafael Romero, don Rafael Gavilán Bravo, don Salvador Becerra, don José Giraldez, don Alfonso y don Pedro Pérez, don Felipe Jiménez e hijos, don Manuel Tienda Argote, don Rafael Bohollo, don Antonio Alcántara, don Alfonso López Ramírez, don Ricardo Molina, don Pedro González Barba, don Florencio Alcántara, don Manuel Rueda. Apoderados del Banco Central, todos los funcionarios del mismo con el personal subalterno y otros señores que sentimos no recordar.

## Pida el nuevo Tinte



### de resultados garantizados

Puede Vd. teñir ahora seda natural y artificial fácilmente, y con éxito seguro, mediante la diversidad de colores del Tintex.

Use Tintex tal como se expende, no añada nada. Siga las instrucciones contenidas en cada paquete.

Use solamente Tintex. Venta en droguerías. Por mayor: Busquets Hermanos y Cía., Cortes, 591 - A: Barcelona.

# Tintex

Especialidades Tintex para teñir en casa

**Caja gris.** - Para teñir seda, seda artificial, algodón y lana.

**Caja encarnada.** - Para quitar colores oscuros cuando hay que teñir a color diferente o más claro.

**Caja negra.** - Para devolver la primitiva blancura a la seda, seda artificial, lana y algodón blanco.

## Tribunales Audiencia

### Juicios para mañana

Ante la sección primera se verá la causa, procedente del juzgado de Montilla por el delito de hurto, contra Francisco Carmona, que será defendido por el letrado señor Espina y representado por el procurador señor Castiñeira.

Se verá ante la misma Sala la causa por disparo, procedente del juzgado de Hinojosa contra Enrique Salazar, cuya defensa corre a cargo del señor Espina y su representación a la del señor Austria.

Para responder de un delito de lesiones comparecerá ante la Sala segunda Pedro Alba Ruiz, que será defendido por el abogado señor Colinet y representado por el procurador señor Guerrero.

## LA VOZ en Hornacheulos

De elecciones

Por el artículo 29 de la vigente ley electoral, fueron proclamados ayer los doce concejales de que se compondrá el futuro Ayuntamiento.

Los proclamados fueron: Don Manuel y don José Santisteban Zamora, don Francisco Muñoz de la Gala, don José Ceballos y Rodríguez de Castillejo, don Ramón Mesa Santisteban, don Antonio García Escobar, don Francisco Gamero-Cívico García, don José Márquez Librero, don Baldomero Hurraco Sancho, don Aurelio López Camacho, don Rafael Barba Páez y don Andrés Villalba Serrano.

De fútbol

En el campo "Las Erillas" jugó ayer un partido amistoso entre el equipo Deportivo de Palma del Río y el Deportivo F. C. de ésta, ganando los locales por 2 tantos y 1 los palmeños. Actuó de árbitro Enrique Ceballos.

Durante el partido se vieron muy bonitas jugadas tanto por uno como por el otro bando, reinando en el mismo mucha animación.

Corresponsal

## Movimiento turístico de Córdoba durante el mes de Marzo de 1931

Nacionales que pernoctaron en Córdoba, 2.960; extranjeros que pernoctaron en Córdoba, 361; extranjeros que no pernoctaron en Córdoba, 987; total, 4.308.

Los 361 extranjeros se distribuyeron en las siguientes nacionalidades: Francia, 98; Alemania, 63; U. S. A., 61; Inglaterra, 58; Bélgica, 8; Suiza y Argentina, 7; Uruguay, Austria, Italia, Dinamarca y Colombia, 6; Portugal, 5; Chile, 4; Méjico y Checoslovaquia, 3; Holanda, Suecia, Rusia, Polonia y Japón, 2; Rumania, Canadá, Venezuela y Turquía, 1.

Hoteles en que pernoctaron los extranjeros:

Regina, 104; Simón, 104; España y Francia, 69; Victoria, 18; Cuatro Naciones, 12; Sevilla, 9; Europa, 7; Inglés, 6; José Martínez García, 5; Cervantes y La Madrileña, 4; H. Carmen y José Muñoz, 3; Pensión Torres, Peninsular, La Universal, Parador del Sol, Parador de San José y La Corredera, 2; Aurora y La Española, 1.

## SUBASTA DE FINCA

El día 14 del presente mes de abril, a las diez horas, se venderá en pública subasta la casa número 156 calle María Auxiliadora de esta ciudad, acto que tendrá lugar en la Notaría de don Francisco Rodríguez y Gonzalo, calle Sevilla número 15. La titulación y el pliego de condiciones se hallan de manifiesto en la misma Notaría.

## El Psicólogo dice:

# Todo el mundo tiene Facultades Ocultas

Distribuye gratuitamente un Libro, con la descripción del único Sistema que ha sido aprobado por una multitud de nuevos alumnos que refieren los más estupendos resultados. Envía al propio tiempo gratuitamente un psico-análisis del Carácter a todos los que escriben inmediatamente.

Todo hombre o mujer pueden desarrollar y utilizar las enormes facultades que prestan el Hipnotismo, la Sugestión y la Telepatía; corrigiendo hábitos nocivos y defectuosidades de Carácter. Todo ello está descrito en la nueva obra del Elmer E. Knowles titulada: "La Clave para el Desarrollo de las Fuerzas Internas". Se han hecho imprimir diez mil ejemplares que serán distribuidos gratuitamente.

El autor declara que las llamadas facultades Hipnóticas no son más que una aplicación de las leyes de la Sugestión, y que todos pueden aprender y aplicar las referidas leyes. Los más extraordinarios resultados están expuestos con relieve por todos aquellos que ensayaron el nuevo Sistema.

Sr. Arne Krogh escribe:

Su trabajo está lleno de grandes verdades cuyo valor no puede apreciar hasta conocerlo. No son nuevos pensamientos sino el despertar de mi dormida inteligencia y fuerzas morales para poder utilizar debidamente. Señorita

O. Frey escribe: "Estoy verdaderamente en tusiasmada con su Sistema y lo recomiendo muy encarecidamente a todos mis amigos: además y esto es muy veredicto el día que le obtuve todos mis males desaparecieron y mi voluntad se fortaleció."

Mr. Franz Worz expone sus experiencias en la forma siguiente: "Resulta increíble comprender y aquilatar dentro de sus justos

límites cuales son las fuerzas que abarcan el espíritu con el Sistema Knowles. Son tan extraordinarios los resultados que no puedo dejar de enaltecerlo con el mayor entusiasmo.

Deseamos distribuir gratuitamente diez mil ejemplares de la "Clave para el Desarrollo de las Fuerzas Internas" a los hombres y mujeres que se interesen por el desarrollo de las facultades durmientes y particularmente a todos aquellos que quieran aplicar las fuerzas sugestivas e hipnóticas a propósitos nobles y elevados. Además de la distribución gratuita del Libro, toda persona que escriba inmediatamente recibirá



un psi-análisis del Carácter conteniendo de 400 a 500 palabras, preparado por el profesor Elmer E. Knowles.

Todo el que desee recibir gratuitamente un ejemplar de la obra del profesor Knowles y una descripción gráfica, del Carácter, no tendrá más que enviar las siguientes palabras escritas de su puño y letra:

"Quiero fortalecer mi espíritu,  
Tener alcance en la mirada,  
Sírvasse leer mi carácter  
Y envíeme su Libro."

Envíe usted al propio tiempo su nombre completo con la dirección perfectamente clara (indicando: Sr., Sra., o Srta.) y dirija usted su carta a la PSYCHOLOGY FOUNDATION S. A. (Free Distribution Dept. 5127 núm. 18, rue de Londres, Bruselas, Bélgica. Si lo desea usted puede incluir 80 céntimos en sellos de su país para la contestación. Tenga la bondad de franquear de bidamente sus cartas, para evitar recargos a la llegada al correo de Bruselas y las pérdidas a que da lugar. Franqueo para Bélgica: España 40 céntimos, Argentina 12 centavos, Méjico, 20 centavos; Estados Unidos, 5 cents.; Brazil, 500 reis En caso de duda tenga la bondad de informarse en el correo.

## REMITIDO

## En torno de un incidente en Puente Genil

Recibimos el siguiente telegrama:

"Rogamos inserte periódico su digna dirección nuestra más enérgica protesta por noticia tendenciosa publicada periódico "Política", sobre incidente procesión miércoles santo administrador Correos de ésta señor Zurita haciendo constar que incidente de carácter personal se le ha querido dar marcado matiz político ignoramos con qué idea.

Alejandro Gamal, José Rivas, Agustín Rodríguez, Pablo Estrada, Antonio Cardenosa, Antonio Cejas, Francisco Rivas, Francisco Velasco."

## Sucesos y denuncias

### Herido de una pedrada

En la Clínica de la calle de Góngora ingresó esta mañana el niño Rafael Pérez Easurte, que fué reconocido por los médicos de guardia en el establecimiento, quienes le apreciaron una herida contusa en el labio inferior.

Dicha lesión le fué causada en la calle del Cárcamo de una pedrada que le propinó otro muchacho.

Después de curado pasó a su domicilio y del hecho se dió la oportuna cuenta al juzgado.

### Malos tratos

Ha sido denunciada en este centro policiaco Carmen Ordóñez Sierra, que en la calle del Padre Roelas hizo objeto de malos tratos a Francisco Gálvez Gavilán.

La denuncia ha sido trasladada al juzgado correspondiente.

## RINCON LITERARIO

## Mis nardos tenían besos...

...O...O...

por Juan A. Campuzano

Se habían roto dos varas  
de nardos de mis macetas.  
Yo las recogí del suelo  
antes de que tú vinieras.  
Salí al camino a esperarte...  
Estaba la noche llena  
de lumbraradas de luna  
y telarañas de estrellas,  
En los olivares blancos,  
bajo la luna lunera.  
se abrió temblando el susurro  
suave de las hojas trémulas.  
Tú apareciste cantando,  
lejano y sólo, en la senda.  
En tu solapa prendidas  
adiviné dos violetas  
mojadas con agua clara  
del azudón de las huertas...  
Me puse un nardo en el pecho,  
otro nardo en la cabeza:  
Mis nardos tenían besos  
y eran como dos estrellas.

## DE PERIODICOS

## ¿Lee la gente los anuncios?

La última tarifa de publicidad del "The Ladies Home Journal", marca el precio de 12.000 dólares por una sola inserción de un anuncio en colores en plana entera.

Esto obliga a pensar en que los técnicos en publicidad están convencidos de que los periódicos, además de tener sus lectores de truculencias, de modas, de deportes, de secciones determinadas, tienen una gran masa de clientes aficionados a leer anuncios. De otra forma no podrían concebirse estas cifras fantásticas de dólares que cuesta el alquiler de la página de un rotativo.

Claro que la revista que hemos anunciado por lo elevado de sus tarifas, puede dar ciento cincuenta páginas con colaboración literaria y artística de las mejores firmas del país, por diez centavos. De no ser así, el precio de este periódico sería diez o veinte veces mayor.

¿Se leen, pues, los anuncios?

Claro es que sí. Pero el hecho es que se leen mucho más de lo que creen los que anuncian.

Me han contado el caso de un gran taller de marmolería norteamericano, cuyo propietario no creía en los anuncios. Pero un agente le persuadió a poner uno en una revista, y para que fuera atractivo lo tituló así: "La tumba de un emperador".

Como ilustración se representaba el magnífico mausoleo de Napoleón en París, y se decía que este mausoleo estaba emplazado en el Louvre.

Pues bien: al día siguiente y en los sucesivos el anunciante recibió cientos de cartas de señores deseosos de pregonar su cultura, en las que se le decía que la tumba de Napoleón no estaba en el Louvre, sino en los Inválidos.

Así se convenció el anunciante de que los anuncios se leen.

X.

## LA VOZ en Castro del Río

## DE FOOT-BALL

## Otro triunfo de la "Unión Deportiva"

En el Stadium de la Salud de esta localidad se ha celebrado el domingo último un grandioso encuentro entre los equipos "Club-Deportivo" de Aguilar de la Frontera y "Unión Deportiva" local, siendo el resultado de tres tantos contra uno a favor de la "Unión Deportiva", que añade a su brillante carrera otra resonante victoria.

Ambos equipos se alinearon de la siguiente forma: Por Aguilar de la Frontera: Varo; Cañalejas, Prieto primero; Bonilla, Maestre, Terrible; Rasero, González, Prieto segundo, Valverde y Sánchez.

Por la Unión-Deportiva: Jiménez; Bello segundo, Fonti primero, Alba, Fonti segundo, Bello primero; Cortez, Rojano, Ramoné; Cubero, Salido y Madero.

Empieza el partido, uon una gran avanzada de los locales y a los pocos minutos tras de bonitas jugadas consiguen el primer tanto, gracias a su gran delantero centro Ramoné Cubero, que lanza un fuerte tiro a gran distancia y que no pudo detener el guardameta contrario a pesar de su gran esfuerzo, sigue el partido dominando la Unión y a los pocos momentos mediante una bonita combinación se apuntan los locales el segundo tanto debido a un fuertísimo chut angulado de Ramoné Cubero, que el portero no intenta detener, terminando así el primer tiempo, con dos goals a ceró a favor de la Unión Deportiva.

Empieza el segundo tiempo estando ya algo

más igualados los dos equipos, pero a los cinco minutos una gran avanzada de la Unión que Alba aprovecha para convertir en goals, apuntándose así el tercer gol.

Sigue el encuentro, una mano de la Unión lerda de la portería, que tiran los forasteros consiguiendo de esta manera su único tanto, terminando así el partido.

De los forasteros hay que decir que estuvieron muy oportunos defendiendo con gran tesón su meta.

El partido fué presenciado por más de 3.000 personas, que aplaudieron frenéticamente a los jugadores.

A. Jiménez de Criado

Castro, 6 abril 1931.

Oficinas y talleres de  
**LA VOZ**  
Calle Fray Luis de Granada

El lubricante nacional marca **DOBÓN**  
es fabricado a base de aceite de oliva.

**LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL**  
COMPAÑÍA DE SEGUROS REUNIDOS



Capital social: 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsado  
Fundada en el año 1864.- Representantes en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos  
Seguros sobre la Vida.-Seguros contra Incendios.-Seguros de Valores.-Seguros contra Accidentes del trabajo y Responsabilidad civil.-Seguros marítimos

Subdirección para Córdoba y su provincia:  
Plaza de Cánovas (Esquina a calle Victoriano Rivera)  
Edificio propiedad de la Compañía

## Exploradores cerdobeses

A causa del mal tiempo salimos de nuestro Club a las diez y media de la mañana, con dirección de nuestro campamento, no muy seguros pues parecía acercarse una borrasca; al principio del camino comenzó a lloviznar, pero pronto cesó; continuamos el camino alegres y contentos, entonando diversas canciones.

Llegados al campamento y mientras los demás grupos se dedicaron a diversas prácticas, el grupo amarillo, con el instructor, salimos del campamento con dirección N. para efectuar una excursión por los alrededores. Por pertenecer al grupo amarillo y ausentarme del campamento con dicho grupo, relataré la excursión que realizamos.

No bien hubimos desaparecido de la vista del campamento, cuando nuestro instructor nos dividió en pequeños grupos; como el terreno por donde andábamos era un valle y de los dos montes que lo bordean, en uno de ellos, el opuesto al que nosotros marchábamos, pudimos observar, desde la gran distancia entre los dos montes, una cueva; nuestro instructor mandó a "Garra de Aguila" con tres más que fuese a explorar dicha cueva; un poco más de tres minutos tardaron en llegar al otro lado; en seguida instalaron un puesto de semáforo, comunicando: "Nada de particular". El instructor por medio de otro puesto les ordenó: "Seguid en línea recta, hacia el N.". Después mandó a "León de Bengala" con otros dos de los cuales uno era yo y el otro "Puma", para que descendiésemos al arroyo y continuásemos su curso, siempre con dirección N., guardándonos de ser vistos por los demás. De esta manera comenzamos a rastrear. Poco después, avisados por puestos de semáforo, volvimos a reunirnos de nuevo. Nuestro instructor pidió permiso al guarda jurado de aquellos terrenos para acercarnos a una serie de colmenas que allí había instaladas y explicarnos el trabajo de las abejas. Fue concedido y después de darle las gracias, nuestro instructor empezó por explicarnos las tres clases de abejas, su trabajo, etc. Seguimos unos pasos más, deteniéndonos para comer, abrimos los morrales y comimos con gusto los manjares que contenían, entre tanto contábamos las peripecias que nos habían pasado durante el camino, algunas de las cuales causaban bastante risa.

Nos levantamos y continuamos el camino; habíamos andado unos cien pasos cuando pudimos comprobar que faltaban dos o tres camaradas; aprovechamos esta ocasión para practicar la Criptografía, dibujando en el suelo los signos ideográficos, para que nos siguiesen. El instructor dejaba apostados cerca de las señales a varios camaradas. Continuamos el camino los seis restantes, con el instructor; al llegar a la bifurcación de dos veredas, dibujamos en el suelo la señal de "tres en esta dirección y cuatro en la otra" y cada grupo continuó opuesto camino. Mientras tanto los tres que se habían quedado detrás, siguieron las huellas, recogiendo una carta que había dejado el instructor y uniéndose con los que se habían quedado escondidos en los diferentes lugares en que había signos.

Después siguieron todos los que se habían

reunido, buscando a los demás; no consiguiendo encontrarnos. Como nosotros estábamos en un lugar desde donde divisábamos sus movimientos, el instructor viendo que sus empeños eran vanos, nos ordenó a los dos que marchábamos con él, que escalásemos aún más el monte, con objeto de que llamándole la atención con el silbato nos divisaran; cuando esto se realizó instalamos un puesto de semáforo, y le transmitimos. "No habéis sabido seguir las huellas" y "Esperaros ahí, vamos enseguida", mientras tanto pudimos observar, que iban a ser atacados por los demás camaradas que se habían ido por el lado opuesto, cuando nos re-partimos. El señor Serrano ordenó al semaforista que le transmitiera con rapidez "Tened cuidado que os atacan" la transmisión fué recogida con tanta rapidez, que los atacantes fueron sorprendidos.

Ya todos reunidos, regresamos al campamento, donde nuestro instructor informé al jefe de la excursión que habíamos realizado.

A continuación el jefe reunió la tropa y cantamos el himno.

Regresamos a la capital dirigiéndonos a nuestro Club, donde nos dispersamos.

Lobo Andaz

Cronista de la tropa.

## NOTAS DEPORTIVAS

El Murcia no quiere descender de categoría.

El equipo murciano, que hasta ahora ocupa el último lugar de la clasificación liguera, no quiere en modo alguno descender de categoría.

Sus últimos combates y sus últimas victorias así lo demuestran. Ciertamente que en la prueba liguera se dejó batir bastantes veces, pero hay que reconocer que muchas de ellas fué una desgracia contumaz la que perguió a este grupo, que en anteriores temporadas logró destacarse muy notablemente en España.

A la vista del peligro el Murcia ha reaccionado. Y sus últimos encuentros caracterizados por destacadas victorias, auguran un buen fin para los animosos muchachos que veían un descenso irremediable en su carrera deportiva.

Cuatro a cero ha sido el resultado obtenido en su favor por los murcianos frente a un grupo excelente, el Deportivo de la Ceruña. Y esta victoria neta les sitúa en condiciones de ganar un puesto ya que posiblemente el domingo próximo en su terreno jugando contra el Oviedo, a poco que se aprieten dejarán al Iberia de Zaragoza en último término y si perdieron muchos partidos, conservaron en cambio el derecho de mantenerse en la segunda categoría liguista.

La promoción andaluza

Parece que se aproxima esta prueba, juzgada ya en la mayoría de las regiones españolas y que sin embargo en Andalucía sufre una y otra demora, incomprensible las más de las veces.

Según nuestras noticias estaba señalado el día 19 para el comienzo del torneo, pero...

Nuevamente han empatado el Celta y el Baracaldo en el partido semifinal de la tercera Liga y de nuevo habrán de jugar el desempate en campo neutral.

Este desempate, con seguridad retrasará la final de este campeonato y por ende el comienzo de la promoción en Andalucía, ya que el Recreativo de Huelva, finalista de la tercera liga, forma en el cuadro de los equipos que ventilarán la promoción.

En realidad no nos convence la forma en que se jugará la prueba andaluza, que si bien ha de producir rendimiento a la Federación, no supone para los Clubs ventaja alguna.

Los equipos destrozados por el rudo batallar de varios campeonatos habrán de someterse a otro más encarnizado, sin vislumbrar en el horizonte un ascenso, ya que como siempre entrará por mucho en esta lucha la política deportiva, fácilmente "deslizable" en ocho encuentros.

Y aun suponiendo que no se mezclen influencias extrañas en la prueba, siempre el factor suerte será de más fuerza que el positivo valor de los grupos.

Más fácil y equitativa hubiera sido la lucha del campeón de categoría inferior con el colista de la superior, al igual que se ha jugado en la mayoría de las regiones de España. Pero ello no conviene a la Federación, porque supone una importante merma en los ingresos de su Caja.

Esta sordidez es la que hace que el número de equipos de primera categoría sea tan reducido en Andalucía, aun contra lo prevenido por la Nacional que asigna ocho Clubs en la categoría superior. Y esta sordidez es también la que con una indiferencia irritante destroza las aficiones y va poco a poco ejerciendo efectos ponzoñosos que terminarán a la postre con el fútbol.

M. K.

## ECOS DE LA LOCALIDAD

QUINTAS

El soldado Bonifacio Quesada Ruiz perteneciente al regimiento infantería de Wad-Rás cuyo domicilio se ignora se presentará en el Negociado de Quintas de este Ayuntamiento para hacerle entrega de un documento de su interés.

## CLÍNICA JOSÉ SUAREZ

Diplomado del Hospital de San Juan de Dios de Madrid

PIEL \* SÍFILIS y VENÉREO \* DIATERMIA \* RAYOS ULTRAVIOLETA

CONSULTA DE 11 A 1 Y DE 4 A 6.

Claudio Marcelo (Nueva), 17 - 1.ª izquierda

# Tres Tonos Más Clara en Tres Noches

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES



1ª Noche

2ª Noche

3ª Noche

## La Cera de Flores Quita Años de la Cara

Haciendo perfumes se ha descubierto que la pura cera virgen que se encuentra en el corazón de las flores tiene propiedades maravillosas para blanquear la piel. Con esta substancia delicada, de color blanco cremoso llamada Cera Aseptina, las mujeres pueden ahora conseguir rápidamente una piel mucho más clara. Todas las apariencias ásperas, apergaminadas y oscuras del cutis se borran y reaparecen los tejidos claros, suaves y juveniles.

Aplicando la Cera Aseptina por la noche,

penetra en la piel y la suaviza durante el sueño fraccionando la capa exterior más dura del cutis en pequeñas partículas que se quitan fácilmente al lavarse la cara por la mañana. Así se revela cada día más la belleza escondida de una piel enteramente nueva y fresca.

Se debe emplear la Cera Aseptina para la cara y el cuello y también para los hombros, los brazos y las manos, pues de otra manera se notaría demasiado la diferencia de color de la piel.

## Editorial Castro, S. A.

acaba de poner a la venta la nueva sentimental y emocionante novela  
intitulada

# LOS GOLFOS DE LAVAPIÉS

del profundo y prestigioso escritor VICENTE POMAR.

El mayor éxito de la temporada sigue siéndolo

# EL HIJO DE LA OBRERA

novela verdaderamente sentimental, con la que su autor,

LUIS DE VAL,

conmueve, distrae y enseña.

GRATIS el primer cuaderno de estas obras. PÍDALOS a los repartidores o a

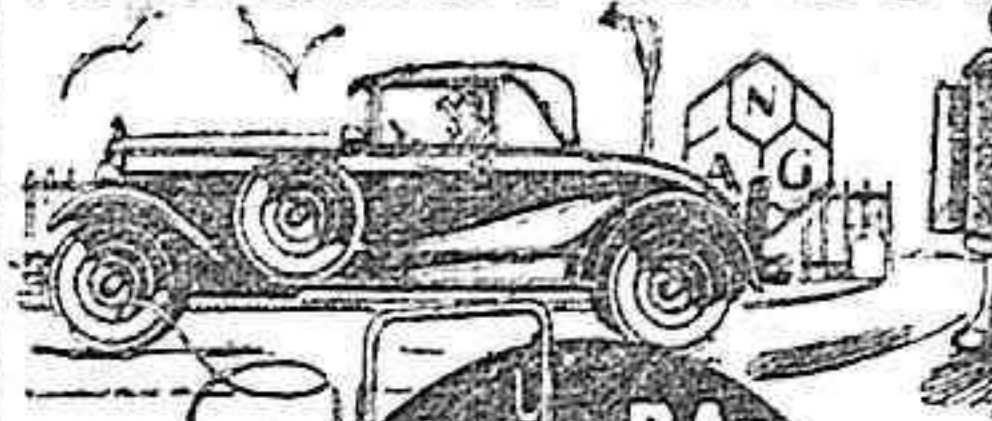
## EDITORIAL CASTRO, S. A.

Calle de Agueda Díez, núm. 5 :: CARABANCHEL BAJO (Madrid)

## Esquelas mortuorias

Se reciben hasta las cuatro de la madrugada

¡EL CLIENTE VUELVE  
AL SERVICIO RAPIDO!



NO  
DEBE  
FALTAR  
EL  
**COMPRESOR**  
EN  
GARAGES  
HOTELES Y  
AGENCIAS

**AEG**

IBÉRICA DE ELECTRICIDAD, S. A.

## POR UNOS DÍAS

la zapatería CORBOBA-PARIS, vende sin  
utilidades. Vea usted nuestras escaparates,  
más barato imposible.

GONDOMAR, número 10

## Malestar...

¡Córrelo de raíz!

Dolor de cabeza, mareos, nerviosidad, insomnio, etc., causados por el estreñimiento, que transforma los intestinos en un foco de infección. Tal estado se corrige instantáneamente con las Píldoras de Brandreth y estimulando sus funciones normales, con este suave y eficaz remedio, puramente vegetal.

— PÍLDORAS DE —  
**Brandreth**

Agentes en España:  
J. URIACH y C.ª, S.ª, Bruch, 49, Barcelona

## Horas de las Bibliotecas públicas

Biblioteca provincial  
de 9 a 1 y media,

Popular

de 6 a 9 y 1/2 de la noche

Archivo municipal

de 6 a 9.

Biblioteca "Séneca"

de 9 a 12 y 1/2 y de 5 a 8